

## **Zmluva o poskytovaní služieb súvisiacich s medzinárodnou konferenciou v Bratislave v termíne 23.10-25.10.2016**

uzatvorená podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov a § 3 zákona č. 116/1990 Zb. o nájme a podnájme nebytových priestorov v znení neskorších predpisov

### **Zmluvné strany:**

#### **Poskytovateľ:**

**Názov:** Hotel Saffron s.r.o.  
**Sídlo:** Radlinského 27, 811 07 Bratislava  
**IČO:** [REDACTED]  
**IČ pre DPH:** [REDACTED]  
**Bankové spojenie:** [REDACTED]  
**IBAN:** [REDACTED]  
**SWIFT/BIC:** [REDACTED]  
**V zastúpení:** Ing. Vladimír Lexa  
**Kontaktná osoba:** Pavol Kováč, tel.: 0948 660 400  
(ďalej len „poskytovateľ“)

a

#### **Objednávateľ:**

**Názov:** Ministerstvo zahraničných vecí a európskych záležitostí  
Slovenskej republiky  
**Sídlo:** Hlboká cesta 2, 833 36 Bratislava 37  
**IČO:** [REDACTED]  
**DIČ:** [REDACTED]  
**IČ pre DPH:** [REDACTED]  
**Bankové spojenie:** [REDACTED]  
**IBAN:** [REDACTED]  
**SWIFT/BIC:** [REDACTED]  
**V zastúpení:** Mgr. Jaroslav Blaško, generálny riaditeľ sekcie Osobný úrad  
**Kontaktná osoba:** Mgr. Anna Alterová, 02/5978 2151  
(ďalej len „objednávateľ“)

(poskytovateľ a objednávateľ spoločne aj ako „zmluvné strany“)

uzatvárajú túto zmluvu o poskytovaní služieb súvisiacich s medzinárodnou konferenciou s názvom „Neformálne stretnutie riaditeľov Diplomatických akademíí ČK EÚ a účastníkov 17.ročníka Európskeho diplomatického programu (EDP), ktorá sa uskutoční v Bratislave v dňoch od 23.10.2016 do 25.10.2016 (ďalej len „zmluva“):

## **Článok 1**

### **Úvodné ustanovenia**

- 1.1 Zmluvné strany uzatvárajú túto zmluvu v súlade so zákonom č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „zákon o verejnom obstarávaní“).
- 1.2 Poskytovateľ vyhlasuje, že
  - a) sa oboznámi a preskúma všetky podmienky a okolnosti súvisiace s realizáciou predmetu zmluvy,
  - b) predmet zmluvy je mu jasný a na základe svojej odbornej spôsobilosti, technického vybavenia a personálu, ktorý má k dispozícii, je schopný a bude ho vykonávať riadne, kompletne, na požadovanej odbornej úrovni a v požadovanej kvalite v súlade so zmluvou a so všeobecne záväznými právnymi predpismi.
- 1.3 Školiace priestory pozostávajú zo školiacich miestností špecifikovaných v prílohe č. 2 „Špecifikácia poskytovaných plnení“.

## **Článok 2**

### **Predmet zmluvy**

- 2.1 Poskytovateľ v súlade s touto zmluvou:
  - a) prenajme objednávateľovi školiace priestory s technickým vybavením spĺňajúce požiadavky špecifikované v prílohe č. 2 „Špecifikácia poskytovaných plnení“,
  - b) zabezpečí obedy a občerstvenia pre účastníkov konferencie spĺňajúce požiadavky špecifikované v prílohe č. 2 „Špecifikácia poskytovaných plnení“.
- 2.2 Objednávateľ zaplatí za riadne a v súlade s touto zmluvou poskytnuté plnenia uvedené v bode 2.1 cenu uvedenú v prílohe č. 1 „Cenník“ za podmienok uvedených v tejto zmluve.

## **Článok 3**

### **Poskytnutie školiacich priestorov a technického vybavenia**

- 3.1 Poskytovateľ sa zaväzuje prenajať objednávateľovi priestory s technickým vybavením potrebným na uskutočnenie konferencie špecifikované v prílohe č. 2 „Špecifikácia poskytovaných plnení“.
- 3.2 Poskytovateľ je povinný bezodkladne po vzniku mimoriadnej udalosti brániacej užívaniu prenajatých priestorov a plneniu predmetu zmluvy oznámiť takúto udalosť objednávateľovi a poskytnúť objednávateľovi náhradné priestory spĺňajúce požiadavky špecifikované v prílohe č. 2 „Špecifikácia poskytovaných plnení“.
- 3.3 Objednávateľ využije prenajaté priestory výlučne za účelom zabezpečenia konferencie.

- 3.4 Objednávateľ je oprávnený požiadať o skontrolovanie technického vybavenia a usporiadania prenajatých priestorov pred začatím konferencie a na tento účel je poskytovateľ povinný umožniť objednávateľovi prístup do prenajatých priestorov minimálne 2 hodiny, pred začatím konferencie. Poskytovateľ je povinný poskytnúť objednávateľovi súčinnosť pri kontrolovaní vybavenia a usporiadania prenajatých priestorov a na základe pokynov objednávateľa upraviť technické vybavenie a usporiadanie prenajatých priestorov.
- 3.5 Objednávateľ je zodpovedný za prípadné škody na prenajatých priestoroch spôsobené zamestnancami objednávateľa a účastníkmi konferencie, ktoré vzniknú počas plnenia zmluvy. Objednávateľ je povinný odovzdať prenajaté priestory poskytovateľovi v stave, v akom ich prevzal s prihliadnutím na obvyklé opotrebenie zodpovedajúce dohodnutému spôsobu užívania.
- 3.6 Poskytovateľ zabezpečí, aby poskytnuté prenajaté priestory spĺňali počas nájmu hygienické a bezpečnostné požiadavky upravené vo všeobecne záväzných právnych predpisoch. Poskytovateľ je povinný zabezpečiť počas nájmu účastníkom konferencie prístup k hygienickým a čistým sociálnym zariadeniam a zabezpečiť obvyklé vybavenie sociálnych zariadení, a to najmä mydlom, papierovými utierkami alebo sušičom rúk a toaletným papierom.
- 3.7 Objednávateľ, alebo iná objednávateľom určená osoba, sú oprávnení nahlásiť poruchu technického vybavenia prenajatých priestorov oprávnenej osobe poskytovateľa, ktorá zabezpečí bezodkladne opravu technického vybavenia alebo výmenu technického zariadenia.

#### **Článok 4** **Zabezpečenie stravovania**

- 4.1 Poskytovateľ v súlade so zmluvou poskytne účastníkom konferencie obedy a občerstvenia v stravovacích priestoroch umožňujúcich stravovanie pre vopred stanovený počet účastníkov.
- 4.2 Špecifikácia obedu a špecifikácia občerstvenia, ktoré je povinný poskytovateľ poskytnúť sú uvedené v prílohe č. 2.
- 4.3 V deň poskytovania stravovania do 9.30 hod oprávnená osoba objednávateľa oznámi oprávnenej osobe poskytovateľa presný počet obedov a občerstvenia, ktoré je poskytovateľ povinný zabezpečiť v rámci toho dňa.
- 4.4 Poskytovateľ je povinný zabezpečiť obed a občerstvenie v deň školenia aj lektorom na ich vlastné náklady. Objednávateľ oznámi poskytovateľovi počet obedov, ktoré má v príslušný deň poskytnúť lektorom postupom uvedeným v bode 4.2 a 4.3.

#### **Článok 5** **Cena**

- 5.1 Celková cena za plnenia podľa tejto zmluvy nesmie presiahnuť finančný limit plnenia, ktorý je 11 100,01 EUR bez DPH (slovom: jedenásťtisícsto eur a jeden cent bez DPH), 13 320,01 EUR s DPH (slovom: trinásťtisícristodvadsať eur a jeden cent s DPH). Objednávateľ nie je povinný vyčerpať finančný limit plnenia uvedený v tomto bode. Celková cena za predmet plnenia je závislá od skutočného počtu zúčastnených účastníkov konferencie.

- 5.2 Zmluvná cena za poskytnuté plnenia je stanovená v súlade so zákonom č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov.
- 5.3 Jednotková cena za nájom jednotlivých miestností s príslušným technickým vybavením je uvedená v prílohe č. 1 „Cenník“; táto jednotková cena je konečná, nie je možné ju zvýšiť a sú v nej zahrnuté všetky ostatné náklady spojené s nájomom prenajatých priestorov s príslušným technickým vybavením, a to najmä náklady za spotrebované energie, náklady na vybavenie priestorov, náklady na čistenie a upratovanie priestorov pred a po poskytnutí nájmu.
- 5.4 Jednotková cena za obed a jednotková cena za občerstvenie je uvedená v prílohe č. 1 „Cenník“.

## **Článok 6**

### **Platobné podmienky**

- 6.1 Platbu za poskytnuté služby realizuje objednávateľ prevodom na bankový účet poskytovateľa uvedený v záhlaví tejto zmluvy.
- 6.2 Poskytovateľ vyhotoví faktúru po ukončení konferencie podľa skutočného počtu zúčastnených účastníkov. Faktúra bude vystavená a doručená do 15 dní odo dňa posledného prenájmu konferenčných priestorov a techniky a zabezpečenia stravovania pre účastníkov konferencie. Prenájom konferenčných priestorov a techniky sa uskutoční na základe preberacieho protokolu. Preberací protokol podpíše oprávnený zástupca poskytovateľa a oprávnený zástupca objednávateľa, ktorí potvrdia riadne poskytnutie plnenia v súlade s touto zmluvou.
- 6.3 Objednávateľ neposkytuje poskytovateľovi preddavky ani zálohové platby. Poskytovateľ je povinný doručiť faktúru poštou na adresu sídla objednávateľa alebo osobne do podateľne v sídle objednávateľa.
- 6.4 Poskytovateľ doručí objednávateľovi faktúru v dvoch (2) rovnopisoch.
- 6.5 Faktúra musí obsahovať náležitosti podľa zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov a zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov a:
- a) číslo zmluvy,
  - b) názov poskytnutej služby,
  - c) prílohu, ktorou je preberací protokol.
- 6.6 Ak faktúra nebude obsahovať požadované náležitosti alebo ak objednávateľ zistí formálne alebo vecné chyby faktúry, objednávateľ vráti faktúru poskytovateľovi na prepracovanie.
- 6.7 Lehota splatnosti faktúry je 30 dní odo dňa doručenia faktúry do podateľne v sídle objednávateľa. V prípade, ak bola faktúra vrátená poskytovateľovi na prepracovanie podľa bodu 6.6 tohto článku, nová 30-dňová lehota splatnosti faktúry plyní odo dňa doručenia faktúry prepracovanej v súlade s požiadavkami objednávateľa.

- 6.8 Faktúra sa považuje za uhradenú momentom odpísania fakturovanej sumy z účtu objednávateľa na účet poskytovateľa uvedeného v tejto zmluve.
- 6.9 V prípade omeškania sa so zaplatením faktúry si poskytovateľ nebude uplatňovať ani nárok na úrok z omeškania, ale ani inú zmluvnú pokutu či náhradu škody, ak omeškanie bude spôsobené peňažným ústavom objednávateľa.

## **Článok 7**

### **Platnosť zmluvy**

- 7.1 Zmluvné strany môžu zmluvu ukončiť dohodou.
- 7.2 Objednávateľ má právo jednostranne odstúpiť od zmluvy v prípade, ak
- a) je na poskytovateľa podaný návrh na vyhlásenie exekúcie, výkon rozhodnutia, alebo ak je poskytovateľ v likvidácii, ak bol podaný návrh na začatie konkurzného alebo reštrukturalizačného konania, alebo ak bol podaný návrh na povolenie reštrukturalizácie, alebo ak bolo zastavené konkurzné konanie pre nedostatok majetku,
  - b) poskytovateľ porušil ktorúkoľvek svoju povinnosť uvedenú v tejto zmluve a v dôsledku tohto porušenia nebol poskytnutý objednaný predmet tejto zmluvy alebo nebol poskytnutý riadne a včas,
  - c) nastane okolnosť, s ktorou Obchodný zákonník spája možnosť odstúpenia od zmluvy.

## **Článok 8**

### **Náhrada škody a zmluvné pokuty**

- 8.1. Ak ktorákoľvek zo zmluvných strán poruší svoju povinnosť podľa tejto zmluvy, je povinná nahradiť škodu spôsobenú druhej zmluvnej strane, ibaže preukáže, že porušenie povinnosti bolo spôsobené okolnosťami vylučujúcimi zodpovednosť podľa § 374 Obchodného zákonníka. O okolnosti vylučujúcej zodpovednosť je zmluvná strana povinná písomne informovať druhú zmluvnú stranu bezodkladne po jej vzniku. Účinky okolností vylučujúcich zodpovednosť sú obmedzené len na dobu, pokiaľ trvá prekážka, s ktorou sú tieto okolnosti spojené.
- 8.2 Poskytovateľ je povinný zaplatiť zmluvnú pokutu vo výške
- a) 1000 EUR za neposkytnutie nájmu alebo stravovania v určenom termíne z dôvodov na strane poskytovateľa, a to za každé aj opakované porušenie týchto povinností,
  - b) 200 EUR za každé porušenie povinnosti uvedenej v tejto zmluve iné ako uvedené v písmene a) tohto bodu, a to aj za každé aj opakované porušenie tejto povinnosti.
- 8.3 Zaplatením zmluvnej pokuty uvedenej v bode 8.2 sa poskytovateľ nezbačuje povinnosti nahradiť celú škodu spôsobenú objednávateľovi v dôsledku porušenia povinností uvedených v tejto zmluve, pričom je poskytovateľ povinný najmä nahradiť náklady objednávateľa súvisiace so zorganizovaním a zabezpečením konferencie, ktorá sa

neuskutočnila, pretože poskytovateľ neposkytol riadne a včas plnenia, ktoré sú predmetom zmluvy.

## **Článok 9**

### **Spoločné ustanovenia**

- 8.1. Práva a povinnosti poskytovateľa z tejto zmluvy prechádzajú na právnych nástupcov poskytovateľa len so súhlasom objednávateľa.
- 8.2. Zmluvné strany sú si navzájom povinné bez zbytočného odkladu oznámiť všetky zmeny týkajúce sa ich identifikačných údajov, prípadne iné skutočnosti, ktoré môžu mať vplyv na súčinnosť medzi zmluvnými stranami alebo na plnenie zmluvy.
- 8.3. Táto zmluva sa riadi právnym poriadkom Slovenskej republiky. Spory týkajúce sa tejto zmluvy sa zmluvné strany zaväzujú riešiť prednostne dohodou a vzájomným rokovaním. Ak nebude možné dospieť k dohode medzi zmluvnými stranami, budú zmluvné strany vzájomné spory riešiť prostredníctvom príslušných súdov Slovenskej republiky.
- 8.4. Písomné oznámenia a iná korešpondencia podľa zmluvy v listinnej forme doručované na adresu druhej zmluvnej strany sa považujú za doručené druhej zmluvnej strane dňom prevzatia zásielky druhou zmluvnou stranou alebo dňom odmietnutia prevzatia zásielky alebo dňom vrátenia neprevzatej zásielky. Odosielajúca zmluvná strana môže skrátiť lehotu uloženia zásielky na pošte, pričom táto lehota nemôže byť kratšia ako 3 dni.
- 8.5. Zmluvné strany sa dohodli, že všetky informácie, ktoré si zmluvné strany navzájom poskytnú, sú dôverného charakteru a bez písomného súhlasu zmluvných strán sa nemôžu poskytnúť tretím osobám, okrem prípadu, ak im takáto povinnosť poskytnutia, sprístupnenia alebo zverejnenia informácií vyplýva zo zákona alebo z právoplatného rozhodnutia príslušného orgánu verejnej moci. Zmluvné strany sa zaväzujú dodržiavať povinnosť podľa tohto bodu aj po zániku tejto zmluvy.

## **Článok 10**

### **Záverečné ustanovenia**

- 9.1. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po jej zverejnení v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky.
- 9.2. Zmluvu možno meniť a dopĺňať výlučne na základe dohody zmluvných strán formou vzostupne číslovaných písomných dodatkov podpísaných zmluvnými stranami.
- 9.3. Právne vzťahy touto zmluvou neupravené, sa riadia príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka a príslušnými všeobecne záväznými právnymi predpismi.
- 9.4. Zmluva je vypracovaná v štyroch rovnopisoch, z ktorých každý má platnosť originálu. Poskytovateľ obdrží 2 rovnopisy. Objednávateľ obdrží 2 rovnopisy.

9.5. Ak niektoré ustanovenia tejto zmluvy nie sú celkom alebo sčasti účinné alebo neskôr stratia účinnosť, nie je tým dotknutá účinnosť ostatných ustanovení zmluvy.

9.6. Prílohou a neoddeliteľnou časťou zmluvy je

a) príloha č. 1 „Cenník“,

b) príloha č. 2 „Špecifikácia poskytovaných plnení“,

9.7. Zmluvné strany vyhlasujú, že si zmluvu riadne prečítali, jej obsahu porozumeli, a na znak súhlasu ju slobodne, vážne a bez nátlaku podpísali.

**Za objednávateľa:**

**Za poskytovateľa:**

V Bratislave dňa ..... 2016

V Bratislave dňa ..... 2016

-----  
Mgr. Jaroslav Blaško  
generálny riaditeľ sekcie  
Osobný úrad

-----  
Ing. Vladimír Lexa  
konateľ  
Hotel Saffron s.r.o.

Služba	Predpokladaný počet opakovaní plnenia	Jednotková cena bez DPH (EUR)	Cena spolu bez DPH (EUR)	DPH (EUR)	Cena spolu s DPH (EUR)
Cena za prenájom školiacej miestnosti s prenájomom technického zabezpečenia s kapacitou pre <b>110 ľudí</b>	2x	833,33	1666,67	333,33	2000
Cena za prenájom školiacej miestnosti s prenájomom technického zabezpečenia s kapacitou pre <b>35 ľudí</b>	2x	333,33	666,67	133,33	800
Cena za prenájom školiacej miestnosti s prenájomom technického zabezpečenia s kapacitou pre <b>20 ľudí</b>	6x	150	900	180	1080
Občerstvenie v rámci večernej recepcie pre cca 80 účastníkov	1x	1667,67	1666,67	333,33	2000
Občerstvenie pre 1 účastníka	200x	7	1400	280	1680
Obed pre 1 účastníka	200x	24	4800	960	5760
Celková cena bez DPH za všetky položky spolu v EUR : <b>11 100,01</b>					



**Špecifikácia zákazky:**

- a) zabezpečenie prenájmu konferenčných priestorov a techniky v dňoch 23. - 25. októbra 2016.
- b) zabezpečenie stravovania pre účastníkov konferencie v dňoch 23. - 25. októbra 2016.
- c) predpokladaný počet účastníkov konferencie: max. 110 osôb.

**Špecifikácia prenajatých priestorov:**

- 1. min. 1 veľká miestnosť s kapacitou miest na sedenie pre min. 110 ľudí so sedením „divadlo“,
- 2. min. 1 stredne veľká miestnosť s kapacitou miest na sedenie pre min. 35 ľudí so sedením „U-tvaru“,
- 3. min. 3 malé konferenčné miestnosti s kapacitou miest na sedenie pre min. 20 ľudí so sedením „Konferencia“
- 4. samostatná miestnosť, ktorá umožňuje poskytnúť obed všetkým zúčastneným účastníkom v rámci jedného objektu.
- 5. samostatná miestnosť, ktorá umožňuje poskytnúť večernú recepciu pre 80 osôb v rámci jedného objektu.

<b><i>Technické vlastnosti:</i></b>	<b><i>Jednotka</i></b>	<b><i>Hodnota</i></b>
1 veľká miestnosť so sedením „divadlo“	počet osôb	110
1 veľká miestnosť so sedením „divadlo“	deň	24.10.2016
1 veľká miestnosť so sedením „divadlo“	čas	9.30-11.00
1 veľká miestnosť so sedením „divadlo“	deň	25.10.2016
1 veľká miestnosť so sedením „divadlo“	čas	14.00-16.00
1 stredne veľká miestnosť so sedením „U-tvaru“	počet osôb	35
1 stredne veľká miestnosť so sedením „U-tvaru“	deň	24.10.2016
1 stredne veľká miestnosť so sedením „U-tvaru“	čas	12.00–17.00
1 stredne veľká miestnosť so sedením „U-tvaru“	deň	25.10.2016

1 stredne veľká miestnosť so sedením „U-tvaru“	čas	9.00-12.30
3 malé konferenčné miestnosti so sedením „Konferencia“	počet osôb	20
3 malé konferenčné miestnosti so sedením „Konferencia“	deň	24.10.2016
3 malé konferenčné miestnosti so sedením „Konferencia“	čas	12.00- 17.00
3 malé konferenčné miestnosti so sedením „Konferencia“	počet osôb	20
3 malé konferenčné miestnosti so sedením „Konferencia“	deň	25.10.2016
3 malé konferenčné miestnosti so sedením „Konferencia“	čas	9.00-12.30
Jedáleň pre 100 osôb	deň	24.10.2016
Jedáleň pre 100 osôb	čas	od 13.00
Jedáleň pre 100 osôb	deň	25.10.2016
Jedáleň pre 100 osôb	čas	od 13.00
1 miestnosť na večernú recepciu	počet osôb	80
1 miestnosť na večernú recepciu	deň	23.10.2016
1 miestnosť na večernú recepciu	čas	20.00-22.00

#### **Technické zabezpečenie prenajatých priestorov:**

**a) 1 veľká miestnosť so sedením „divadlo“** - klimatizovaná a ozvučená, vybavenie modernými audiovizuálnymi prostriedkami - dataprojektor, premietacie plátno, flipchart, notebook s nainštalovaným programom PowerPoint, ozvučenie pre 5 pevných stolových mikrofónov a 2 mobilné mikrofóny, inštalácia a servis techniky počas trvania rokovania

**b) 1 stredne veľká miestnosť so sedením „U-tvaru“** - klimatizovaná a ozvučená, vybavenie modernými audiovizuálnymi prostriedkami - dataprojektor, premietacie plátno, flipchart, notebook s nainštalovaným programom PowerPoint, mikrofóny pre dvojice účastníkov, za predsedníckym stolom pre každého - 20 ks, inštalácia a servis techniky počas trvania rokovania

**c) 3 malé miestnosti so sedením „Konferencia“** - klimatizované a ozvučené, vybavenie modernými audiovizuálnymi prostriedkami - dataprojektor, premietacie plátno, flipchart, notebook s nainštalovaným programom PowerPoint, ozvučenie s pevnými mikrofónmi, inštalácia a servis techniky počas trvania rokovania

**d) priestor lobby v hoteli - 3 stoly pre registráciu účastníkov konferencie**

**Špecifikácia obedov a občerstvenia:**

**a) nedeľná večerná recepcia 23.10.2016** – trvanie od 20.00 do 22.00 hod. - drobné občerstvenie vo forme studených mís, nápojov (šumivé, biele, červené vína, pivo, ponuka nealkoholických nápojov),

**b) obed v pondelok 24.10.2016 od 13,00 hod.** - teplé menu s výberom troch jedál (2 mäsité – min. 150 g mäsa v surovom stave a min. 200 g prílohy, 1 bezmäsité – min. 300g), 2 druhy polievok (0,3 l), šaláty (100g/ks), studené predjedlá (100g/ks), ovocie, sladkosti (niekoľko druhov), nealkoholické nápoje (min.0,3 l), pivo, biele a červené víno. Všetko formou švédskeho stola. Sedenie za stolmi pre 8 osôb. Na stole džbány s pitnou vodou. Obsluha pri odnášaní použitých riadov,

**c) obed v utorok 25.10.2016 od 13,00 hod.** - teplé menu s výberom troch jedál (2 mäsité – min. 150 g mäsa v surovom stave a min. 200 g prílohy, 1 bezmäsité – min. 300g), 2 druhy polievok (0,3 l), šaláty (100g/ks), studené predjedlá (100g/ks), ovocie, sladkosti (niekoľko druhov), nealkoholické nápoje (min.0,3 l), pivo, biele a červené víno. Všetko formou švédskeho stola. Sedenie za stolmi pre 8 osôb. Na stole džbány s pitnou vodou. Obsluha pri odnášaní použitých riadov,

**d) občerstvenie pred rokovacími miestnosťami** -káva, čaj, minerálky - perlivá a neperlivá, výber suchých sladkých koláčikov.